



Invierte en el Ahorro de Energía

Enero 2013

La Comisión de Servicios Públicos de California (CPUC) ofrece estos consejos acerca de actualizaciones de casa y de equipo que le pueden ayudar a reducir su energía y reducir sus facturas de servicios.

- **Elige un aparato de etiqueta ENERGY STAR ®**

¿Necesita un aparato nuevo? Al ir de compras busque la etiqueta ENERGY STAR ® para ver cuánto dinero y energía puede ahorrar en comparación con otros modelos.

- **Compruebe con su compañía de servicios públicos para reembolsos antes que hacer una compra**

Su compañía de servicios públicos puede ofrecer descuentos para refrigeradores, congeladores, lavadoras de gas natural, acondicionadores de aire, ventiladores de toda la casa, calentadores de agua, hornos, lavadoras de ropa y bombas para piscinas.

- **Entregue su refrigerador viejo**

Un refrigerador de segundo le puede costar \$200-\$300 al año. Entregue su refrigerador viejo, que funciona y obtenga un reembolso de su compañía de servicios públicos.

- **Añade aislamiento**

Hasta 40 por ciento de la energía que se pierde en una casa es debido a pobre aislamiento. Un ático o sótano de aislamiento podría ahorrar varios cientos dólares al año. Compruebe con su compañía de servicios públicos para un reembolso.

- **Reemplace ventanas con corrientes de aire con doble acristalamiento**

Ventanas de alto rendimiento podrían ahorrar varios cientos de dólares al año de calefacción y aire acondicionado. Compruebe con National Fenestration Rating Council para obtener más información en <http://www.nfrc.org/>.

- **Haga varias mejoras a su hogar a la vez**

Energy Upgrade California ofrece reembolsos si usted haga mejoras múltiples al hogar. Visite www.energyupgradeca.org para aprender acerca de las opciones del programa y para encontrar a un contratista certificado.

- **Verifique con su compañía de servicios públicos para aprender cuáles son los descuentos disponibles en su área**

Southern California Gas: www.socalgas.com/for-your-home/rebates/

Southern California Edison: www.sce.com/residential/rebates-savings/rebates-savings.htm

San Diego Gas & Electric: www.sdge.com/rebates-finder/residential

Pacific Gas and Electric Company: www.pge.com/myhome/saveenergymoney/moneysaver/

¡Para más información póngase en contacto con el equipo de Negocios y Alcance Comunitario de la CPUC!

Northern California:

Sheri Boles, 415-703-1182, sni@cpuc.ca.gov

Drew Cheney, 916-956-8103, dwc@cpuc.ca.gov

Roland Esquivias, 415-703-2212, roe@cpuc.ca.gov

Southern California:

John Roldan, 213-576-7058, jmr@cpuc.ca.gov

Sandy Windbigler 909-864-2290, sew@cpuc.ca.gov

Drisha Melton, 213-620-2688, ddm@cpuc.ca.gov

